

IN THE NAME OF GOD
THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL

AGREEMENT

ON INTERNATIONAL TRANSPORT OF
PASSENGERS AND GOODS BY ROAD

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC

REPUBLIC OF IRAN

AND

THE GOVERNMENT OF

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Preamble

The Government of the Islamic Republic of Iran and Government of Bosnia and Herzegovina, hereinafter referred to as the Contracting Parties desiring to facilitate the international transport by road of passengers and goods between their countries and in transit through their territories, have agreed upon as follows:

PRELIMINARY PROVISIONS

Article 1 Definitions

For the purpose of this Agreement:

1. The term "carrier" means any physical or legal person who is licenced in the Bosnia and Herzegovina or in the Islamic Republic of Iran in accordance with the respective national laws and regulations to perform international transport of passengers and goods by road.

2. The term "vehicle" is any motor vehicle which is:

a) constructed either to carry more than nine persons including the driver (passengers vehicle), or to transport goods (goods vehicle),

b) registered in the territory of either Contracting Party (in case of an articulated vehicle, the registration of the tractor is required).

The term "vehicle" refers to any single vehicle or combination of a vehicle and semi trailer or trailer.

Article 2 Scope

The provisions of this Agreement entitle carriers to transport passengers or goods by road between the territories of the Contracting Parties or in transit through their territories or from/to third countries.

Article 3 Passenger Transport

1. The carriage of passengers under the following conditions shall be exempted from permits:

a) transportation of passengers by a certain vehicle, along the whole journey, in which the points of origin and destination fall within the territory of the Contracting Party where the vehicle has been registered and throughout the route or in the case of a stopover outside the said country no passenger leaves or enters the vehicle (closed door tours):

b) transportation of a group of passengers from a point in the country where the vehicle has been registered to a point in the territory of the other Contracting Party provided that the vehicle leaves the Territory of the latter Contracting Party with no passengers:

c) closed door tours, in the form of transit through the territory of the other Contracting Party.

2. In performing transport operations mentioned under item 1. above, the vehicle must be provided with a waybill which shall be presented at the request of the competent authorities. The contents and the form of the waybill will be agreed upon mutually by the competent authorities of the Contracting Parties or by joint commission established in accordance with article 12. of this agreement

3. All other kinds of passenger transport operations except those mentioned under item 1. above, are subject to the authorization which will be issued after co-ordination by the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 4 Transport of Goods

The following transport operations of goods by vehicles either empty or loaded are subject to permits which will be issued by the competent authorities of either Contracting Party:

a) between any agreed point in the territory of one of the Contracting Parties and any agreed point in the territory of the other Contracting Party,

b) in transit through the territory of the other Contracting Party,

c) from/to third countries.

The joint Committee mentioned in article (12) of the present Agreement will decide about the validity and type of permits.

The permits will be exchanged yearly by and upon the request of the competent authorities of the Contracting Parties without any quota and limitation.

Such a permit will be valid for the use of one vehicle or a combined vehicle and shall cover one journey.

GENERAL PROVISIONS

Article 5 Weights and dimensions of vehicle

1. As regards the weights and dimensions of road vehicles i. e. , the axle load, each of the Contracting Parties undertakes not to impose on vehicles registered in the territory of the other Contracting Party conditions which are more restrictive than those imposed on vehicles registered within its own territory.

2. If the weight or dimensions or axle load of the vehicle exceed the maximum limits permitted in the territory of either Contracting Party, the vehicle requires a special permit from the competent authority of the Contracting Party concerned. When such a permit stipulates that the vehicle must use specific route, transport is only permissible on that route.

Article 6 Prohibition of internal transportation

The provisions of this Agreement shall not permit the carriers of either Contracting Party to carry passengers or goods within the territory of the other Contracting Party from one point to another.

Article 7 Taxes and charges

1. Motor vehicles which are registered in the Territory of one of the contracting parties, & temporarily imported into the territory of the other contracting party by obtaining permit, shall be exempt from all taxes, fees & other charges levied on the circulation or possession of vehicles in that Territory.

2. The exemption referred to in paragraph (1) above will not apply to taxes, on fuel consumption charges for using particular bridges, tunnels, specific roads & freeways.

Article 8 Customs Formalities

1. The temporary importation of vehicles into the territory of the other Contracting Party is exempted from import duties and taxes and shall not be subject to import prohibitions and restrictions according to the national laws and regulations of the concerned Contracting Party.

2. Fuel contained in the standard tanks of the vehicle of one of the Contracting Parties temporarily imported into the territory of the other Contracting Party shall be exempted from import duties and taxes and shall not be subject to import prohibitions and restrictions provided that the tanks are the ones initially installed by the manufacturer of the vehicle.

3. Spare parts imported in order to repair a specific vehicle, which has already been imported under the conditions of paragraph 1. of this article shall be temporarily admitted free of import duties and taxes and with no import prohibition or restriction. The Contracting Parties may require such parts to be recorded on a temporary import permit. Spare parts, which have been replaced, shall be either cleared or returned, under the supervision of the relevant customs authorities in accordance with the national laws and regulations of the country in which the aforementioned parts were imported in.

4. The crew of the road vehicles shall be allowed to carry along with them temporarily their personal effects and repair tools which are normally carried in the vehicles and needed during the journey.

Article 9
Application of national legislation

For all matters which are not regulated by this Agreement or by other international agreements to which both countries are parties, carriers and drivers of vehicles of one Contracting Party are bound to respect the legal provisions and regulations of the other Contracting Party.

Article 10
Infringements

1. The competent authorities of the Contracting Parties shall supervise the observance of the provisions of the present Agreement by the carriers.
2. The authorities of the Contracting Party where the vehicle has been registered shall in case its carriers or drivers of vehicles while on the territory of the other Contracting Party, infringe on the regulations of the present Agreement and the laws and regulations on traffic and transportation which are in force in that territory take the following steps as and when requested by the competent authorities of the latter Contracting Party:
 - a) Warning,
 - b) Suspension of permission to effect transportation on the territory of the Contracting Party where the infringement has taken place, either temporarily, or partly, or completely, upon co-ordination between the competent authorities of the Contracting Parties.
3. The competent authorities of the former Contracting Party shall notify the competent authorities of the latter Contracting Party of the measures taken, as stipulated in paragraph 2 of this Article.
4. This Article shall apply without prejudice to any appropriate steps provided for by law which may be taken by courts or executive authorities of the Contracting Party in whose territory the infringement has been committed.

Article 11
Competent Authorities

Competent authorities designated for the implementation of this Agreement are as follows:

For the Government of the Islamic Republic of Iran:
The Ministry of Roads and Transportation- Transportation and Terminals Organization

For the Government of Bosnia and Herzegovina:
The Ministry of Foreign Trade and International Communications

Article 12
Joint Committee

1. In Order to control the implementation of this Agreement to regulate as soon as possible all unresolved matters, the competent authorities of the Contracting Parties shall set up a joint Committee consisting of their representatives. The terms of reference of the joint Committee are as follows:

a) to study and make proposals for the solution of possible problems not settled directly between the competent authorities referred to in article 11 of this Agreement,

b) to review all other relevant issues that fall within the scope of this Agreement and make recommendations for their settlement,

c) to consider any other matters to be mutually agreed upon, relating to road transport. The joint committee can recommend to amend any article to this Agreement and submit to the competent authorities for approval.

Both Contracting Parties are bound to implement the decisions made by the joint Committee.

2. The Joint Committee shall meet alternatively in the territories of either Contracting Party, upon the request of their competent authorities.

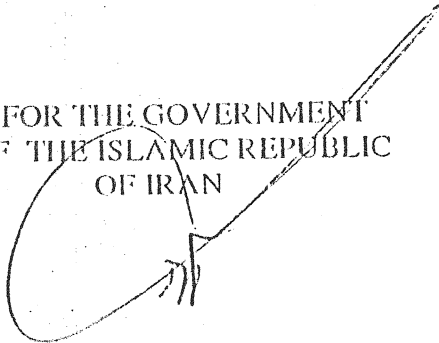
Article 13
Entry into force and duration of validity

1. The Contracting Parties shall notify each other through diplomatic channels that all conditions in their national legislations for entry into force of this Agreement have been fulfilled. The Agreement shall enter into force 30 days after the latter notification is received.

2. This Agreement shall be valid for three years after its entry into force, thereafter the Agreement shall be automatically renewed unless terminated by either Contracting Party by giving a six months notice through diplomatic channels.

Done in Sarajevo, on 6 Mordad 1375 (corresponding to 27 July 1996) in one preamble and thirteen articles in two original copies in Persian, Bosnian and English languages, all texts being equally authentic, and in case of divergent interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT
OF THE ISLAMIC REPUBLIC
OF IRAN



FOR THE GOVERNMENT
OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

